

Hmong

Kev Pib Tsev Kawm Ntawv  
Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov  
(Early Start Kindergarten) rau  
cov neeg tawg rog tsiv teb chaws  
thiab cov neeg khiav teb chaws



## Vim li cas tsev kawm ntawv me nyuam yaus thiaj tseem ceeb?

Tsev kawm ntawv me nyuam yaus pab npaj cov me nyuam yaus kom kawm tau zoo nyob hauv tsev kawm ntawv thiab nyob hauv lub neej. Nyob ntawm tsev kawm ntawv me nyuam yaus, cov me nyuam siv kev ua si los kawm lus, kawm lej thiab duab. Lawv los kuj kawm txog txoj hauv kev los sib raug zoo nrog lwm tus, sib qhia thiab mloog thiab tswj lawv cov xeeb ceem thiab. Cov xib fwb pab qhia cov me nyuam yaus kom xav paub, txawj xav thiab ntseeg txog txoj kev kawm. Kev tshawb fawb qhia tias tsev kawm ntawv me nyuam yaus kawm ob xyoos zoo dua ib xyoos.

## Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov Yog Dab Tsi?

Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov muab rau cov me nyuam yaus peb xyoos uas yog neeg tawg rog los sis neeg khiav teb chaws muab kev qhia them qis 15 xuab moos rau ib lub lim tiam uas tsis sau nqi los sis tus nqi qis.

Cov ntawv rau rau Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov yog ua ntawm tsev kawm ntawv me nyuam yaus. Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov (Early Start Kindergarten) yog pab them ncaj nraim rau tsev kawm ntawv me nyuam yaus.

## Puas yog kuv tus me nyuam muaj cai rau?

Koj tus me nyuam muaj cai rau yog tias koj los sis koj tus me nyuam:

- yog ib tus neeg tawg rog los sis muaj ntawv vis xas ua neeg thov kev hlub tshua los sis
- tab tom thov rau ua neeg tawg rog los sis vis xas thov kev hlub tshua los sis
- tam sim no muaj los sis Daim Npav Nkag Teb Chaws (ImmiCard) tag sij hawm lawm.

Yog tias tsis muaj cov hais los no tab sis koj los sis koj tus me nyuam yog ib tus neeg tawg rog los sis neeg khiav nkag teb chaws los sis muaj qhov zoo thooj no, koj tus me nyuam tseem yuav muaj cai rau.

Txuas lus nrog koj Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv thiab Kev Qhia (Department of Education and Training) los nug txog qhov uas zam rau. Koj los kuj tseem hais tau seb puas muaj tej tus neeg txawj ntse pab txhawb koj kom txuas lus tau nrog Lub Chaw Ua Hauj Lwm rau koj.





## **Kuv yuav sau npe rau kuv tus me nyuam li cas?**

Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov (Early Start Kindergarten) yog muaj nyob rau hauv txhua lub tsev kawm ntawv me nyuam yaus cov khoos kas nrog tus xib fwb uas muaj kev txawj tsim nyog. Koj tuaj yeem sau npe rau koj tus me nyuam los ntawm txuas lus nrog lub tsev kawm ntawv me nyuam yaus uas nyob ze koj los sis koj Lub Xab Phas.

Qhia rau lub tsev kawm ntawv me nyuam yaus paub tias koj xav tau ib tus kws txhais lus. Lawv tuaj yeem siv tau kev pab cuam txhais lus hauv xov tooj.

Yog tias koj xav tau kev pab sau npe, nug Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv thiab Kev Qhia (Department of Education and Training), los sis tus neeg muaj kev txawj ntse twg los tau uas pab txhawb koj, xws li tus:

- neeg ua hauj lwm pab txhawb
- neeg ua hauj lwm uas pab tau ntau haiv neeg
- kws tu cov poj niam muaj me nyuam mos thiab me nyuam
- tus ua hauj lwm pab txhawb rau cov me nyuam ua si.

## **Puas yog kuv tus me nyuam tsim nyog mus kawm lub tsev kawm ntawv me nyuam yaus hnuv nyoog plaub xyoos?**

Yog. Tom Qab Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov (Early Start Kindergarten), koj tus me nyuam yuav muaj cai rau lub tsev kawm ntawv me nyuam yaus hnuv nyoog plaub xyoos uas yog kawm dawb los sis them nqi qis. Qhov no yuav pab tau lawv tsim lawv txoj kev ruaj khov.



## Kuv tuaj yeem tshawb nrhiav cov ntaub ntawv ntau ntav txog Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov (Early Start Kindergarten) tau rau qhov twg?

- Mus rau [education.vic.gov.au](http://education.vic.gov.au) thiab tshawb rau Kev Pib Tsev Kawm Ntawv Me Nyuam Yaus Thaum Ntxov (Early Start Kindergarten), los sis
- hu xov tooj rau koj lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv thiab Kev Kawm Paub Hauv Cheeb Tsam.

## Cov kev tiv tauj chaw ua hauj lwm hauv cheeb tsam

Chaw Ua Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam	Qhov chaw nyob
Sab qaum teb yav hnuv tuaj Victoria 1300 333 231	Benalla Wodonga Wangaratta Seymour Shepparton Glen Waverley
Sab qaum teb yav hnuv poob Victoria 1300 338 691	Bendigo Mildura Swan Hill Coburg Greensborough
Sab qab teb yav hnuv tuaj Victoria 1300 338 738	Moe Leongatha Warragul Sale Cheltenham Frankston Dandenong
Sab qab teb yav hnuv poob Victoria 1300 333 232	Ararat Ballarat Geelong Horsham Warrnambool Footscray Keilor

Yog xav tau txais kev pab cuam ua koj hom lus:

- hu rau Kev Pab Cuam Txhais Lus thiab Kev Txhais Lus Hauv Teb Chaws tau ntawm 131 450
- nug tus neeg txhais lus kom hu rau tus lej xov tooj nyob rau koj cheeb tsam (saib saum toj no)
- tus neeg txhais lus yuav nyob hauv xov tooj thiab txhais lus.

